



Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

1

Bienne Skater 90

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Penalties/Strafen/Punitions

Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
67	© VASILE Daniel		201435	15:26	40		1					11:20	40	2	13:20	J1
40	A ZIMMERMANN Derek		4000	18:53	88	40	2					24:55	17	2	26:55	E
30	G DI SIGISMONDO Sergio	X X X	10107	34:15	98	18	3					26:42	67	2	28:42	B1
39	G MARTI Yannick		95219	40:54	40	88	4					26:52	17	20	60:00	N
44	SCHNEEBERGER Christoph		2180	48:19	40		5					31:39	44	2	33:39	B1
98	PONTI Gaël		99000	59:28	88	40	6					49:55	68	2	51:55	K1
19	HERREN Yvan		94103									50:44	40	2	52:44	K1
88	RUFLI Fabian		99154													
63	LUTHI Jonas		202738													
17	LUTERBACHER Jonas		202705													
68	ERARD Florent		203471													
86	BUONANNO Elia		99199													
89	BRONNER Thierry		206195													
18	VOIROL Dominique		RLH1													
							TOTAL			6						
				TIME OUT			X			TOTAL				32 min		

CLUB 1	Bienne Skater 90	LNB
CLUB 2	Buix	LNB

Lieu/ Ort Location/Luogo	sahligut	Date / Datum Date / Data	13.06.2010
Start/Beginn Début/Inizio	17:00	End/Ende Fin/Fine	19:15
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	B55		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	159

No Card/Lic No Lic/Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	10013	BAPST Alain	
Official scorer Marqueur	206193	GEISER Fabrice	
Referee 1 Arbitre 1	204075	GYGAX Daniel	
Referee 2 Arbitre 2	207003	BOSON Alain	
Tech. Director Directeur tech.			

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	5020
	BEINER Loïc			

2

Buix

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Penalties/Strafen/Punitions

Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
20	© COURBAT Olivier		95082	02:37	64	20	1					14:45	71	2	15:26	G1
23	A CHATELAIN Julien		201644	09:13	37	89	2					18:15	23	2	18:53	D
31	G FRIDEZ Stéphane	X X X	2042	30:36	23	71	3					27:52	20	2	29:52	H
	G			30:51	13		4					31:39	89	5	36:39	D
80	CHOFFAT Alexis		95093									39:39	13	2	40:54	B1
10	PEDRETTI Marco		203465									49:55	10	2	51:55	K1
13	REBETEZ Nicolas		205261													
71	MEYER Grégory		30210													
38	ALLAZ Sebastien		RLA1													
74	TERRIER Ludovic		97194													
89	STADELMANN Quentin		98212													
64	FAIVRE Julien		204483													
37	BRAICHET Imier		203194													
70	CATTIN Eric		210337													
							TOTAL			4						
				TIME OUT			X			TOTAL				15 min		

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	FINAL			
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	2	6	4
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore Bienne Skater 90	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	0	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prof./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.		COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	210101
			HOSSINGER Jindrich			